

14

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ  
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14  
ΑΘΗΝΑΙ (136)



A'  
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ  
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968  
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

Ιουλ. 1969 / Μαρτίου 1970.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κομποπόλις)... *Παραδούριον*  
(παλαιότερον ὄνομα: *Παραδούριος*), Ἐπαρχίας... *Μεσσηνίας*,  
Νομοῦ... *Μεσσηνίας*.....
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος *Μητρίτης*  
..... *Χρ. ἡ. 6 αὐγ.*..... ἐπάγγελμα *ἰδιόκτητης*.....  
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις *Παραδούριον - Μεσσηνίας*  
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον... *3*.....
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες:  
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον *Νικολάος, Ν. Δ. Ὀπλιανός*.....

.....  
ἡλικία... *58*... γραμματικαὶ γνώσεις... *ἐκ τοῦ ἀρχαίου*...  
..... τόπος καταγωγῆς *Παραδούριον*  
.....

β) *Περικλῆς, Ν. Νικολάου, 65 εἰς τὸν Σ. τοῦ ἀρχαίου*

#### Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ  
βοσκήν ποιμνίων; *8. 2 κ1*.....

Ὑπῆρχον αὗται χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-  
ματα; *7 ἐκ τῶν 22 αὐτοῦ*.....

- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,  
δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς  
π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητες· δ) εἰς μόνας κλπ. ....  
*εἰς χωρικούς*.....

- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν  
γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν  
του; *διατηρεῖ ἐλαχίστην (20%) τῆς οὐσίας μετὰ*  
*θάνατον... 2 γνήσια εἰς τὸν συντηγάντα αὐτὸν υἱόν.*

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; .....

..... εἰς ἀμφοτέρας .....

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; ..... Ναί .....

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων· ποῖοι εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους· ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; .....

.....  
.....

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακάτοροι κλπ.) ..... Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; ...

.....

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα ;) .....  
.....

4) Ἐξυπηρετοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὰ θερίσματα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι· ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον· ἡμερομισθίου εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ; .....  
.....

5) Ἐξυπηρετοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; .....  
.....

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπῆγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; .....  
.....

β) Ἐπῆγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται ..... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μυτογιατζήδες), πρᾶματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; .....  
.....



- δ'. 1) Πώς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλάμιᾶς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; ....

*Πρὸ τοῦ 1925 με ζωϊκὴν κόπρον βοῶν, αἰγοπροβάτων καὶ ἄλλων οἰμασίων. ἔπειτα μετὰ τὸ 1925 με παράχωμα χλόης. Ποικιλεῖται καὶ ποικίλων μηχανῶν.*

- 2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; ..... *μετὰ τὸ 1925.*

- ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; .... *τὸ σιδηροῦν ἄροτρον κατὰ τὸ 1924, μηχαναὶ μετὰ τὸ 1950.*

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.). Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος; Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγένετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; .... *μονόφτερον. ἀπὸ τῆς ἐξουσίας.*

*τὸ μονόφτερον ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ χερσὶ μοιδαλεῖται εἰς τὰ πεδινὰ καὶ βαρὶά ἐδάφη →*

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄρότρου με τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου. ....

1..... 4..... 7..... 10.....

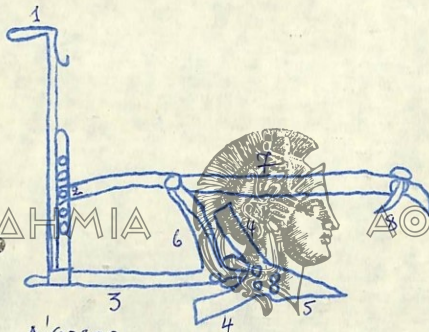
2..... 5..... 8.....

3..... 6..... 9.....



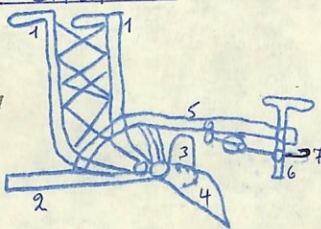
- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρῇσει; ) ... *ἀπὸ τοῦ 1950.*
- 3) Μηχανὴ θερισμοῦ .....

Ε' 1. Το δέ δι' ἑξῆς ἐπὶ τὰ περὶ τὴν ἑδράν.  
 Ἡ προμήθεια τοῦ μονοτέρου γένετο τῶν ἡρώων  
 τῆς βιομηχανίας Βόλου, τοῦ δέ δι' ἑξῆς ἐπὶ  
 τῶν διδμουργῶν τῆς περιφέρειᾶς (διαβορῆτον  
 οἰκιστὴν).



1. Χερσὶν
2. Ρυθμιστὴρ
3. Αὐτοκίνητος
4. Φτερά
5. ὕψος
6. Στάθμ
7. Στάθμ
8. Πρόσθια

Δι' ἑξῆς



Μονοτέρο.

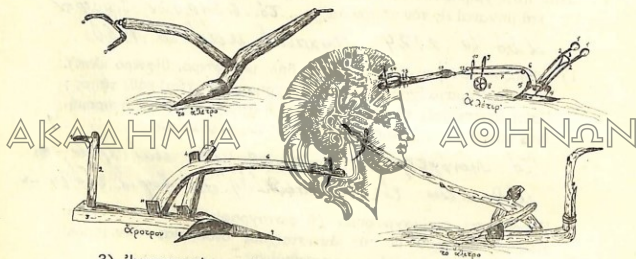
1. Χερσὶν
2. Αὐτοκίνητος
3. Φτερά
4. ὕψος
5. Στάθμ
6. Ρυθμιστὴρ
7. Γάντιος ἐνδεῶς  
 γυγού.

4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν).....

5) Μηχανή ἄλωνισμοῦ ..... *2.1.1950*.....

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατασκευάζει (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον ..... *ο.ε. γ. δ. ε. ρ.ε. χ. μ. ρ. χ. α. ι.*.....

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον<sup>(1)</sup> καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- |         |          |          |
|---------|----------|----------|
| 1. .... | 6. ....  | 11. .... |
| 2. .... | 7. ....  | 12. .... |
| 3. .... | 8. ....  | 13. .... |
| 4. .... | 9. ....  | 14. .... |
| 5. .... | 10. .... | 15. .... |

(<sup>1</sup>) Ἐάν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Ἐὰν ὑπάρχουν διαφοραὶ, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀριθμῆσιν).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφῆσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρῆσιν ἐκάστου.

*Ναί*



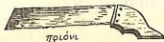
- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου; .....

- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἡ σιδῆρου; *ἔκ ξύλου*



- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάϊ κλπ.) .....

*ξυλοφάρι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ὡς καὶ κατὰ τὴν ἐργασίαν*



*πριὸν ἢ ξυλοφάι (ἀρνάρι)*

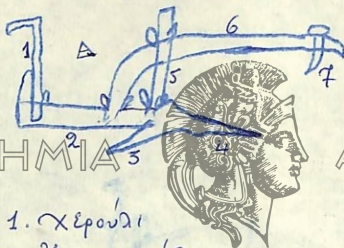


*σκεπάρνι*



6<sup>α</sup> 2. Αἱ μορφαὶ τοῦ παλαιοῦ θυλίνου ἀρόρου  
εἰς τὸν τόπον μας (πρόβ. 1925) ἦσαν ὡς  
ἐν παρατίκρῳ:

παλαιὸν θυλινὸν ἀρόρον:



1. Χερσὺν
2. Χαλκροσκόδα
3. Φτερά
4. Ὑνί
5. Σηάδη
6. Σταθάρι
7. Πρόγμα.





4. Τό υνί του θυλίνου απόρου:

5. Τό σχήμα της κατάρας του απόρου:



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζεугάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. .... *Βόες, ἵπποι, ὄνοι* .....

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν ; ... *ναί. δύο. ναί. ἓν* .....

9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ;  
..... *Ναί. ὡς ὁ. ναὶ. πᾶν. (σχ. 2.)* .....



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεῦλες, πιζεῦλια κλπ.).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερος τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας.



11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν).

*φιμωτή*



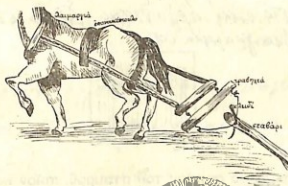
12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου ; ... *ἀπὸ τοῦ 1920* .....

Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ;

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,  
 τήν ὁποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῇ  
 εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον.....

.....

.....



ζ'. Ἀροτρίασις ( ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον) : 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος)· 2) γυναῖκα· 3) ὑπηρέτης. Σημειώσατε ποία ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας .....

... Ἡ ἀροτρίασις γίνετο ἀπὸ τῶν δικτῶν καὶ  
 ... Παλαιότερον καὶ ἀρτοτρόχον .....

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) .....

.....

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.....

.....

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῷον) κατὰ τὸ ὄργωμα· με σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἅκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).

.....

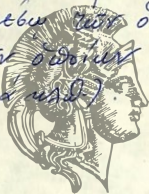
.....

12. Ἄφου φορέσωμεν τὴ χαμαριά εἰς τὸ γῶν τὴ  
 συνδέομεν με' δύο ἀνέβας ἔνδω καὶ ἔνδω,  
 αἱ ὁποῖαι Περνοῦν διὰ μένου τῶν ὀπῶν  
 Χονδρῆς Αουρίδας (σαμαράν) πού εὐρίσκεται  
 ἔξω τῆς ράχους τοῦ γῶν.

Αὗται συνδέονται με' τὸν γῶν εἰς τὸ πῶν  
 μέρος με' αὐτίκας καὶ ὁ γῶν δ' εὐφραίνεται  
 νυν συνδέεται με' τὸ ἄροτρον.

Εἰς τὰ ἄλλα τῆς Χονδρῆς Αουρίδας ὑπάρχουν  
 ἄλλοι κῆποι μένου τῶν ὀπῶν Περνοῦν οἱ  
 τριχίς διὰ τῶν ὀπῶν ὁδηγεῖται τὸ γῶν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

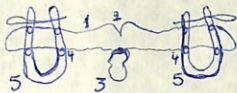


Ἰηπος φέρει τὴν βελὴν τοῦ  
 πρὸς γῶν.



9. μορφή ζυγίου ζυγού δια' δύο ζῶα.

1. κύριος ζυγός
2. ἔγχευσις
3. γμουγί
4. ὀσθα ζωῶν
5. ζῶα
6. μετὰ ζῶα

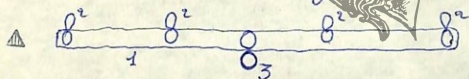


ΑΚΑΔΗΜΙΑ



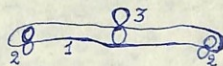
ΑΘΗΝΩΝ

Νέος τύπος ζυγού δια' δύο ζῶα.



Νέος τύπος δι' ἐν

1. Στέλεχος ζυγού



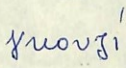
2. Κρίσις Προβαρμίας δυνάμει δαμαρχίων.
3. Κρίσις συνδέσεως κρότου.

10.



ζῶα

11.



γμουγί



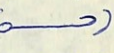
3<sup>η</sup> Αποτρίαισις

- β) 1) Αφού αποδοθέντων ταί δύο ζωα παραλλήλως και εις απόστασιν 0,50 μ. του ενός ἐν τῷ ἄλλῳ τοποθετούμεν ἐπὶ τοῦ ἀρχικοῦ αὐτῶν τὸν πυλὸν καὶ λαμβανόμενος περνούμεν εἰς πρῶτες ἀπὸ τοῦ λαμβάνοντος διέρχόμενα διὰ τῶν ὁπῶν τοῦ πυλῶς ἐννοῦνται διὰ τῶν μετρησίων.
- Ἐν συνεχείᾳ πλησιάζομεν τὸ ἄροτρον μεταξὺ αὐτῶν καὶ περνούμεν τὴν αἰχμὴν τοῦ σταθμοῦ ἀπὸ τοῦ γαμουζι, πού εἶναι δεμένον ἐπὶ μέσῳ τοῦ πυλῶς. Τέλος περνούμεν τὴν πρόξυον μέσῳ διττῆς αἰχμῆς τοῦ σταθμοῦ πρὸς ἐνδεκα ἰσχυρὰ καὶ πυλῶς.
- Επίσης ἐν τῶν ἡρώων ἐλαττοῦ πυλῶς (βοῶς) εἶναι δεμένον ἐν ὁπίσῳ, τὸ ὁποῖον φθάσει μέχρι τῆς χειρολαβῆς τοῦ ἄροτρου ἐπὶ τῆς ὁπίσῳ καὶ προδένεται. Τὰ ὁπίσῳ αὐτοῦ βυθὸν ἔχουν νὰ καταδύνουν τὴν πορείαν τῶν ζώων κατὰ τὴν βούλησιν τοῦ γεωργίου.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

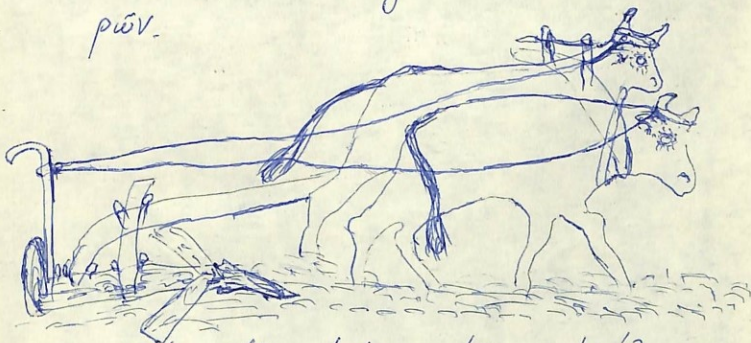
ΑΘΗΝΩΝ

5<sup>η</sup> Προβίαις

β) 2) Εἰς τὸ δίφτερον βιδυρὸν ἀροτρὸν  
 γίνεται μετὰ τὸν ἀνωτέρω τρόπον ἐνὶ  
 εἰς τὸ μονόφτερον, ὅγῃ κεντὸν σταθαρῖον,  
 προεξέχεται μὴ βιδυρὶ ράβδος (—)   
 ἣ ὁποία ἐνώνυ τὸ ἀροτρὸν μετὰ τοῦ φυγῶν.

3) Ὅταν προεξέχεται ἀπὸ βοῶν τὰ ματωδένει  
 μὲ χοιρίον δεξιῶν ἐν τῶν κερμάτων.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΠΑΙΣΤΩΝ  
 Ὅταν προεξέχεται ἀπὸ βοῶν ἡ ἄνωξη ἐν τῇ  
 κεντρικῇ, ὅταν εἰς εἰς ἐν ἡγῶν ἐν δύο  
 χοιρίων, ἐν ἐν δεξιῶν καὶ ἐν ἐν ἀριστε-  
 ρῶν.



Συνήθως βοδὶα μὲ τὴν συνήθως τὴν καὶ τὸ ἀροτρὸν.

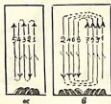
- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένης αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

.....

.....

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;

*ὠρῶνται αὐαί ὀρῶνται δὲ πρὸς τὰ μακρύτερα  
6 χεδια γράμματα.*



Σημειώσατε μετὰ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορὰς ἢ σποριές, ντάμιες, σιασιές, μεσοδράδες κ.λ.π.) ; *.. ἡ σπορὰ γίνεται αὐαί, γίνεται μετὰ  
6 πορὶ ἐξ αὐαί... ἐκαστοῦ πορὶ μετὰ 2 αὐαί...*

.....

.....

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἢ σποριά) ; μετὰ αὐλακιάν ; *... Ν. αὐαί.....*

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον μετὰ σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῆται ἄροτρον ;

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μετὰ τὴν ὕνι : καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ.

*α.) π. λ. αὐαί... β.) βαθιὰ... γ.) καθέτως...*

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρήσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. . . *παραφύω... ἔταν... προάγειται διὰ σποράν... βαθεύω... ὅταν... προύμεται διὰ δένδρου καλλιέργειαν.*

γ) Ἀροτρίασεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

- 1) Διὰ τὴν σποράν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποῖαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά: π.χ., καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. *Δύο... τὰ α'... μέ... τὰ... πρῶ... τοβρόκικ... τοῦ... εὐαγεμβρίου... καὶ... τὰ β'... ἀπὸ... τὰ μέσα... Ὀκτωβρίου... εἰς... τὰ μέσα... Νοεμβρίου... ὥστε... γίνε... τὴν σποράν... τὰ πρῶτα... ἀνομαζέται... ὀργώμα... καὶ... τὰ δεύτερα... εἰς βοθρὸν...*

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

*ὁμοίως ὡς... ἀνωτέρω...*

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δεόν νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρανάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτὰρι ἢ ἄλλο δημητριακόν...

*ἑξήκοντα... ἔτη...*

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποῖαν ἐποχὴν;..... *Συνήθως... δύο...*

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σποράν. π.χ. *τὸ δισάκι*· εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ;.....

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὕνι κατὰ τὴν ἀροτρίασιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-



- 5) 1) Άροτρον 2) Ίψος 3) Λαυμαριές ή ψεύγες  
 4) βουιέντρα ή μαστύριον 3) βάλλοι με-  
 ταφορῆς πόρου 6) Μυρόν βασιλίδιον διά  
 τήν πόραν τοῦ πόρου 7) καρμάδες ή  
 τβαιδά ή αξίνες.

6) Τά φερέα καί τ' ἄντι καθιγίονται μέ-  
 βειδρουν ἐργατεῖον ἐκσυμβρένον εἰς τ' ἐν  
 ἄκρον τῆς βουιέντρας ὡς τ' αὐτιέρω  
 (6x. 1.)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



2



μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὁποῖα κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλειψοειδῆ σιδηρὰν ράβδον, ἢ ὁποῖα ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ; .....

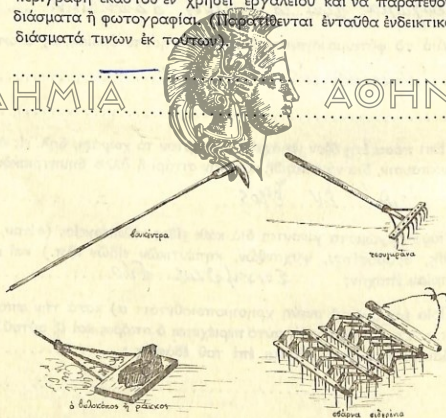
Μέ. βιδιτροῦν. ἔρχα λείον. ἔφυρμασμένον.  
 εἰς αὐτὸ ἐν ἔκκρον. τῆς βοσκῆς.

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); ... γ. γίνεται μετὰ τὴν ὁργάναν (δὲ βόλον) μέ. βιδιρένια. βάρνισμα. ἢ. κυριεῖται.

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδας, τσαπὶ κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1 - 3) ἐρωτημάτων περιγραφή ἑκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

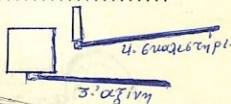
ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν) . . . . .

1) Καρπός 2) τσάι 3) αβύνη 4) βινέλ  
6. Τυρί



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι ποὺ ἐκτελοῦν

οι ομῖτοι τοῦ μεγάλου καὶ μικροῦ  
 ἔρχονται οἱ ἑσθλοὶ αὐτοῦ.....

- 7) Ποια χωράφια έκαλλιεργούντο (ή καλλιεργούνται) διά την σποράν όσπρίων. Πώς έγινετο ή σπορά και ή καλλιέργεια έκάστου είδους. . . . Οι παλαιότεροι τον έφτιασαν με χυμ

Εἰδους. . . . . ὁ δὲ πρεσβύτερος ἐν τῷ ποταμῷ ἦν· ἐπὶ τοῦ ὀφθαλμοῦ  
 καὶ τοῦ ὤτου· ἐν τοῖς ὀφθαλμοῖς ἔγραμμεν· δὲ  
 ἔλκετο· ἔλκετο τοῦ πρεσβυτέρου.

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφᾶς τῶν ζώων· π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ. ....

9022 *germanus*

- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἡ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων; ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές) καὶ ἄλλως. . . πρὸ τοῦ 1920 ἐφυτεύοντο ἐν μικρῇ

καὶ ἄλλως. . . Πρὸ τοῦ 1920 ἐφυσίνοντο εἰς ἀσφακία ἢ πρᾶσις (πραγίς, καὶ ἄλλως). . . Μετὰ τοῦ 1920 συνιόνται εἰς αὐτὰ ἅμα. . .

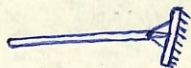
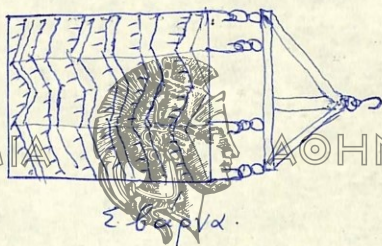
## Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἐργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.  
(Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ.

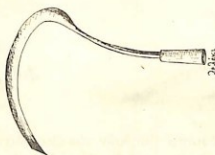
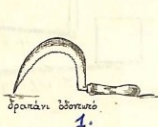
Σελίς 10<sup>η</sup>

Περαιτέρω χρησιμοποιούμενα διά τῶν ἰσχυρίων  
τοῦ χωράφιου.



Γαριτζάλα.

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) ... *μέ... το...*  
*το δοντωτόν... δρεπάνι... (εἰς ἑξῆς...)*



Ἐάν ᾤσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.

## ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΟΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). *Πρό. τοῦ 1925 με το δοντωτόν δρεπάνον, μετὰ το 1925 με δρεπάνον ἢ με κόψη, ὡς ἡ κατωτέρω.*



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν).....  
*τοῦ δρεπανιοῦ ἦταν ὀδοντωτή. τοῦ δρεπανιοῦ...*  
*ὁ μοῖα γ... δρεπανιοῦ...*

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του; (Σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....  
*ἦν ξύλινος. ὁ σιδηρεὺς μελέτος. ἐλέγετο. λε...*  
*μελέτος... (χειρολαβή δρεπανιοῦ)...*





Σελίς 13

5) Έν τῶν βιβλιοπωλείων, τα' οὐδὲτα προμικνύονται  
ταῦτα ἐν τῶν ἐφοβηαρίων τοῦ ἐβωτερίου ἢ τοῦ  
ἐξωτερίου.

Β' Θέριος τῶν Συμφρακίων:

4.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

Σχοληφία ἢ οὐκ.

ΑΘΗΝΩΝ



5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-  
λοῦνται ἀγκαλιές. ....

... Γαμφαλιές ἢ δεμάτια .....



#### γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)  
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν  
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλου τόπου καὶ ποῖον ; .....

... θερίζουν καὶ ἄνδρες καὶ γυναῖκες .....

- 2) Πῶς ἡμεῖβοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'  
ἀποκοπὴν (ξεκοπῆς). Ποία ἦτο ἡ αμοιβή· εἰς χρῆμα ἢ εἰς  
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ  
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν  
εἰς τὸν τόπον σας ἀνατολογίαν) .....

- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-  
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ  
τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-  
λοντό τι εἰς τὴν μέσσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται  
κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ; .....

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ; .....

... ἐν ἡμέρᾳ... ἢ... ἐν αὐτῇ... ἐκτελέσθη ἡμέραν...  
... δευτέρᾳ... ..

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικά τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά. *Ἐτραγουδοῦσαν...*

« καὶ... ἐπὶ... ἡμέρᾳ... »  
« τὸ... μᾶλλον... εἰ... ἔχον... πᾶν... ἐπὶ... ἀποκοπέντας... »  
« ... πᾶν... ἔχον... τὸ... πᾶν... » .....

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἕνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν ποὺ μένουν ἀθήριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάβαν, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔθιμον. ....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



#### δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

- 1) Πότε ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἑσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .....

... Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν... ..



- 2) Πῶς ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδένοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

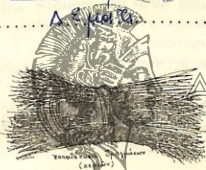
...Τὸς ἐγὼ μὲν διήμαλιες ? ἐδένον με βούρλα  
 ἢ... φλοιοὺς μευρίας, ἐκ. αὐτὸ μέσον, ἐδένοντο  
 ἡγὰρ αὐτὸ βορφυριανὸν Προσωπιδιανόν.....



Δ. Σ. ΜΑΡΙΑ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ; .....

...Αφήνοντο εἰς αὐτὴν ἰδίαν θέσιν... 1... 2... ἡμε-  
 ρας... πρὸς ἀποθήραν... ..

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Πότε γίνεται ἡ σπορά ἢ τὸ φύτευμα αὐτῆς... 24.7.0' το' 1920  
 το' πρῶτον φύτευμα αὐτῆς... γίνεται ἀπὸ  
 κρῆας φέβρουαρίου. ἕως το' τέλη αὐτοῦ, το' δ' ἄγιμον  
 ἀπὸ 15. Αὐγούστου ἕως το' τέλη αὐτοῦ...

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισιμο) τῶν γεω-  
 μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ  
 ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ  
 ἄρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ  
 φωτογραφίαν.....

Μὲ βλαδάνη ἢ τσάχα



στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσσηθίζετο παλαιότερον ἡ διάσπαρσις τῶν ζώων κατὰ τὸν  
 χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον); Ἐσση-  
 ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ  
 κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ... Ἐσσηθίζετο.

Ἡ δ' ἐκκαλλιέργεια αὐτοῦ δακτύλῳ ἐγίνετο ὡς ἑξῆς:  
 Ἐσπείραντο ματὰ τὴν φθινοπωρινήν ἔρακην  
 βενήδους ἐπὶ δένδροφυτευμένων καμμένων  
 μετὰ ἑνα μόνον ὄρχωμα. →

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσ-  
 σαν κ.ἀ.). Ἐθερίζετο ματὰ μῆνα Μαῖον. Πα-

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας) παλαιότερον  
 μετὰ δρέπανον ἀήμερον μετὰ δρεβάνη ἢ κοόκον...

- 3) Ζήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐκρησιμο-  
 ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-  
 κὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

ΣΕ 218 173

68' ευφορμιά του 6ανου.

- 1) Η κοινή του βασιλ. Παλατίου εφίετο  
μέ' δρέπανον σήμερον δέ' μέ' βρυχάνα ή μόβα.  
Η θήραν ειφίετο ειδή' κοήμερον περί' του  
24ου ή εφίετο ειδή' του 24ου κατήμερος.

Ἡ δὲ φύσις τοῦ θανόντος ἐγένετο ἐντός μινυῶν  
μαθητῶν εὐθύς ἐπὶ τούτῳ μακροπρό-  
σπον.

2) Εργασία περιγράφει τον βάρκα:



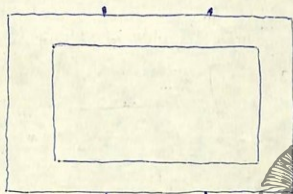
Δρε'πανον,



Δρεπάννα.

- 3) δύο λήξαντι πληρῶν του καὶ ἐπὶ ὁποῖον  
προηγουμένως ὑποδοδεύοντο δύο βύρματα.  
Ἀπολαύδης καὶ μεβάσιον ἑωλγοῦντο μετὰ ἄλλαν,  
ὁ ὁποῖος ἐδιέφετο καὶ ἐδέετο διὰ τῶν βυρμάτων.  
οὕτως ἐβλαψίζετο ἡ ψυχὴ τοῦ βανὸν ὁμοίᾳ  
πρὸς τὸ βλῆμα τοῦ μεβασίον. →

- 3) Γεγραμμένον χρησιμοποιοῦμενον διὰ τὴν  
ἐργασίαν αὐτῆς εἶναι ἢ πέντα ἢ τανάλια  
διὰ τὸ ἔργον τοῦ θαντοῦ καὶ τὴν νοσήν  
αὐτῶν συρματεῖν.



Κιβώτιον μαλακίου

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΠΕΝΤΑ ἢ ΤΑΝΑΛΙΑ.



Σύρμα.

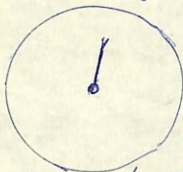






Σελίς 19<sup>η</sup>

7) εις τὸ μέτρον τοῦ μήκους τοῦ ἡλίου ἦτο  
ἱερωθευμένον ἕξτον μέρους 2 μέτραν κα-  
θούμενον ὁ τυμπός.



Παράλκων μετά γλῶσσαν βαρυφύου.

Κυριακὸν Περσέων μετὰ βωφροῦ.

→ 8) Χόρται εἰς τοὺς ἐνὸς τῶν Πλατῶν.

2) Μετάβαση στον οφθαλμό για την

Τὸ βρονιδικὸν καὶ τὸ μέγαν φωνήρι, δὴ  
τοῦ ὁδοίου ἀντανακλῶνται τὰ βυθιστρω-  
νέντα βρονιδικά.

10. ριζών μέρος του νύμφου και έχον ένα μέτρον στο μέτρον.

Todo de torçura de 2 a 4 graus a 10 cm.

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἷονδήποτε ἄλλον.

Ἡ. τῶν δὲ τῶν... τῶν... δὲ... τῶν... τῶν... τῶν...  
 γίνεται... καὶ... δὲ...  
 γίνεται δὲ... μέτρον... ἐξ...



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοπο-  
 ήσεως ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-  
 σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).  
 Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλω-  
 νιοῦ ξύλινος στῆλος, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος στηγερὸς,  
 στρούλουρας, δουκάνη, βουκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποῖου ἐξαρτῶν-  
 ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-  
 ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-  
 κῶς, «νὰ ἔρχονται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

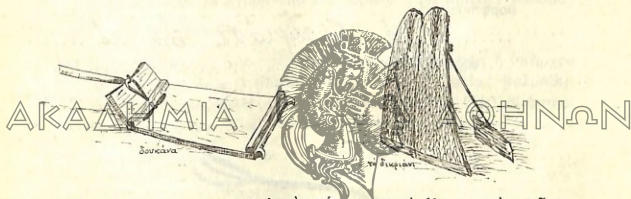
...τὸ ἀλώνισμα... τῶν σταχύων... γίνεται...  
 καὶ γίνεται... διὰ... μέτρον...  
 ...καὶ... μέτρον...

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ  
 ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινί ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-  
 στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινί εἰς θηλειᾶς,  
 αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους  
 εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῆλος εἰς τὸ  
 μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-  
 μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὅποιον σχηματίζει θηλειᾶς περὶ τὸν  
 λαιμόν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται  
 ἀκόμη) ἀλωνισμός κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-



τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα)... Τό...  
 Ξ.ν. Ξ.λ.μ.ρ.ν. Τ.α.ν. ... β.χ.α.ν.λ.α.ν. ... δ.ε.ν.ε.τ.α.ι. ... λ.η.δ. ... τ.α.ν.  
 ... β.τ.α.μ.ρ.ν. ... α.α.ν. ... λ.ε.ν. ... β.ν.ε.κ.ε.α. ... γ.λ.ν.ε.τ.α.ι. ... μ.α.ν.  
 ... α.μ.ν.δ.ο.ν.ρ.α. ... λ.ε.α.λ. ... τ.α.ν. ... β.τ.α.μ.ρ.ν. ... ε.μ. ... τ.α.ν. ... λ.ε.δ.ο.ν.  
 ... τ.α.ν. ... β.χ.α.ν.λ.α.ν. ... Η. ... α.μ.ν.δ.ο.ν.ρ.α. ... α.α.ν. ... β.τ.α.μ.ρ.ν. →

- γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἀλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς ἕν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐζευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δοκάννα, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρωμηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἄλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἀλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ἄ.) ἤλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυσμένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων; .....

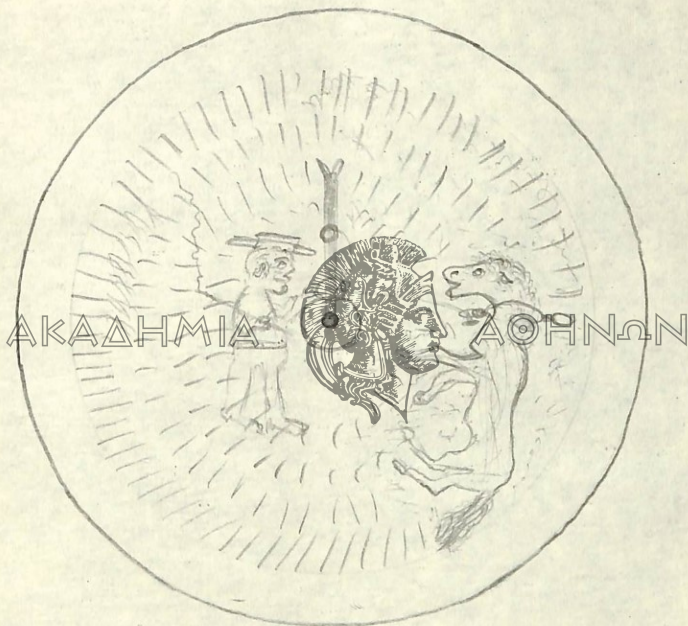
Δεν ἀπαντᾷται.....

β) Έχει να' εδωραδύνη τό μαζωμα των ζώων  
 τω' του βουφου.

Τό δέ' χοινίον δέν αρροεινέται μέχρι του  
 ζαιρου του νώκλου του αθανίου, αλλά είναι μι-  
 αρότερον αλλαί μέτρον. Αυτό γίνεται γιά  
 να' μὴν ἐπιναχθουν τά ζωά' έξω του  
 αθανίου.

Τό δέ' άλλο ζαιρον του χοινίου φέρει δε-  
 μένον ένα ματάκι νωστήμας, τό όποτον χρη-  
 σιμεύει δια' να' πρηνά εντός της ούλειας του  
 είναι φτιαγμένη εν χοινίου εἰς εἰσαγωγή γλωφάν  
 του ζώου.

Καθώς ενόσε χρυσιμοδοιύται καί ζυλινή αμαλούρα,  
 ἡ οδοία ενδεύε τό μαυρό χοινίον μέ' τον  
 βουφουόν.



Αἰώνια βράνιαν ἰδ' ἡς χρυσο-  
 ιδωγέας ἐνὸς ἰωδου.

- 8) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ; .....

..Ο. ἀλωνισμός.. διὰ.. τὴν.. περιθνή.. ἀρχίζε..  
 ..τό.. Πρωτῆ.. ἡμέρᾳ.. διὰ.. τὸν.. ἑξῆς.. ὁ.. αἰθρῶν..  
 ..ὡρὸν.. αἰθρῶν.. μεσημβρίας.. καὶ.. τοῦτο.. διὰ.. αἰ..  
 ..καταλαμνα.. τὸν.. ἑξῆς.. ἀφαινεταί (νόθευται)..  
 ..ἐννοσιώτερα.. με.. τὸν.. καύσωνα.. .....

- 12) Ποῖα ἄλλα ἀλωνιστικὰ ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

..τό.. δουκράνι.. ὡς.. τό..  
 ..κατωτέρω.. .....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μετὰ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὁποῖον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόππους στάχους ; .....

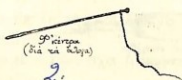
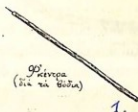
..Ναί.. μετὰ.. δουκράνι.. .....

- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ της ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα)...

..Ναί..  
 ..καὶ.. διέκρινε.. μῆκος.. 80.. μ.. τό.. ξύλον.. καὶ.. 1.. μ.. τό..  
 ..δεξιόκοντον.. ἔχει.. αὐτὸ.. δέ.. ῥομφαία.. τὸν.. ἑξῆς.. (ἐκ.. 2)..



- 15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχυῶν ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν ... *Ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος λέγεται δούλα καὶ ἤλωνίζοντο 1.-3. δούλα καὶ ἡμέραν* .....



- 16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ νὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (Ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζον : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς μὲ ἰδικὰ του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοὶ ἀλωνισταί (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τροπάνηδες, καλούμενοι ἀλωνασταὶ καὶ ἀγωνιάτες), οἱ ὅποιοι εἶχον βοδία ἢ αἰγὰ καὶ ἀνέλαμβανον τὸν ἀλωνισμόν .....

*ὁ ἴδιος ὁ γεωργός*

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου μὲ ζῶα καὶ μὲ ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν μὲ χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

*κόπανος*

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ; .....

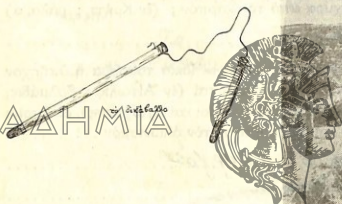
- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν ;  
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου ;  
(π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.).....



κοπάνος εὐροσπύλου



ξύλο κοπάνιστος διὰ τὸ κοπάνισμα  
μικροῦ ἀμφοῦ δημητριακῶν...



κοπάνος



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν  
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν ; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο  
ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά ;  
Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων  
παραγωγῶν ; .....

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.  
Ἐγίνετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι  
στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ;  
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας) .....

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐὰν ναί, ποῖα ;  
Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ; .....

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγίνε χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συντεταγισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) .....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

### β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα· (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα· πῶς λέγεται τοῦτο· (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ. ....

... οἱ ἀλωνισμένοι στάχες... λέγονται λειῶμα  
καὶ... σωρεῖνται διὰ τοῦ λίχνισμα μετὰ  
... δικριάνι... ἢ... μάλαμα ...



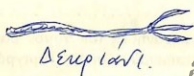
Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;  
Προτοῦ ἀρχίστη τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-  
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην  
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

Ὁ βυρσοδεψὲς... βυρσοῦ ἔχει βυρσο-  
ῖες.  
οὐδὲν ἔθιμον γίνεται.....

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο :  
φυτάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.....

Μὲ τὸ δευριάνι εἰς τὸ να-  
αυτέρω.....



Δευριάνι.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

Ξυρήτης... ἄνδρες.....

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ  
λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦν-  
ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κον-  
τύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεῦτερον ἀλώ-  
νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

...τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ  
τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ  
καρποῦ λέγονται... κότταλα καὶ χυβίμοιδα-  
οῦνται... αὐτοῦ βία... δια... τραφῆν... ἀνέχθαι... ..

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώ-  
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν



Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-  
 ηθίζεται τοῦτο .....

- 6) Ἐφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,  
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα  
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; ... Η..

διαφορῶν τῶν καρπῶν γίνεται μετ' ἀνεμίσματος.  
 λαθρολαλοῦμεν... εἰς... ὡς... τοῦ... κατωτέρω...  
 .. ἔχῃμα (1)... γίνεται δὲ κατὰ τὸν ἴδιον... →

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν  
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου· ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

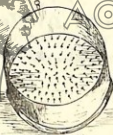
ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

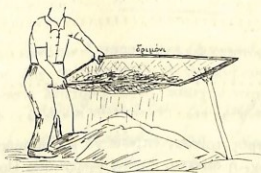
1.



κοσκίνον ἢ σαλῖον



κόσκιον ἢ ἀνέμιστρον



δερμόνι

νων μετ' ὅπως διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. μετ' τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον  
 κατὰ τόπους : βολίστρη, δερμόνι, δормόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

Σελίς 27<sup>η</sup>

- 6) Διπλοῦς πρόδωκ, ὅπως τὸ νοβύνωμα  
 τοῦ λαοῦ ὑπὸ τῶν φηραιῶν.  
 Οἱ μὲν βρόντες πύδων ἡδὺν τὰ δὲ χονδρά  
 τεμάχια λαχόν μετὰ τὰ νοβύνωματα  
 τὸ νοβύνωμα ἀνέχονται πάντες ἐπι-  
 γάνεια καὶ ἀφαιρούνται μετὰ ἀέριον.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν) .....

- 7) Ὄταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμός τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ .....

Ἡ ὁλὴν ἀριμνιὰ δὲ ἐπακολουθεῖ τὴν ἀνωτέρω ὁδόν  
 ἡ ὁλὴν ἀριμνιὰ δὲ ἐπακολουθεῖ τὴν ἀνωτέρω ὁδόν  
 εἰς τὴν βίβλιν ἀριμνίας .....

- 8) Ἄ λ λ α ἔ θ ι μ α προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην. ....

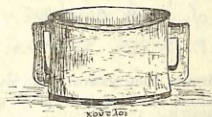
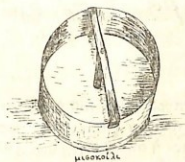
γ'.1) Ποῖα ὀφειλάι πρὸς τρίτους εἴπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἀλώνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστής εἰς τὸ ἀλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγίνετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἵπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εἰς ὀκάδας, εἰς κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-  
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).....

.....

.....

.....



2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὰ ἁλώνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,  
β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,  
γ) τὸ γυφτιάτικο,  
δ) τὸ ἀλωνιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα πῶν δημητριακῶν (ὄνομα,  
χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτο-  
γραφίας αὐτῶν) .....

.....

.....

.....

3) Ποῦ ἀποθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ  
ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκ-  
κων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετι-  
κὰς συνθηκὰς) *ἠλθε ἐν γυνέτω εἰς μύλας θύλακα με-*

*βώτια... ἐκρήματος, ὀρθογωνίου, παραλληλεπιδέου*  
*ῥονομαστρέου... ἀμφορίων... καβούρια...*

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀποθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ  
χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἁλώνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-





2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....

.....Φωτιά.....

β'. 1) Ποιοὶ ἀνάπτουν τὴν πυράν; παιδιὰ, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος; ...

.....Τὰ παιδιά καὶ οἱ μορτίτοι τοῦ χωριοῦ.....

2) Ποῖος ἢ ποιοὶ συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.

Τὰ κλέπτουν; \*Αὐ ναί, ἀπὸ ποῖον μέρος; .....

.....Τὰ παιδιά συλλέγουν τὰ ξύλα ἀπὸ.....

.....τὰς οὐλὰς τῶν οἰκιῶν τῶν.....

3) Πῶς γίνεται ἡ συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

.....Κατὰ τὴν ὁρὴν συλλέγουν τὰ ξύλα ἀπὸ.....

.....Περί τῶν μεγάλων τῶν οὐλῶν ἀπὸ τὰς οὐλῶν καὶ.....

.....μορτίτοις ἐκ τῶν οὐλῶν.....

.....τοῦ χωριοῦ.....

.....ἡ συγκέντρωσις ἐστὶν ἐκ τῶν οὐλῶν τοῦ χωριοῦ.....

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, εὐχαι, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.

Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα .....

2) Πηδήματα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

.....Χοροὶ.....

.....ἔρχονται.....

.....ἐκ τῶν οὐλῶν.....

.....ἐκ τῶν οὐλῶν.....

.....ἐκ τῶν οὐλῶν.....

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.) ....

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς) .....

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἔθιμου εἰς τὸν τόπον σας

Με τὸ ἄναμα τῆς πυρᾶς εἶδεται τὸ ἐνάλημμα.  
τῆς κεντρικῆς ἐκκλησιαστικῆς ὁδου τῶν κα-  
θολικῶν εἰς τὴν πλατείαν.  
Γύρωθεν τῆς πυρᾶς καὶ τῆς ἐκτελούνται δια-  
φοροὶ ἐθνηκίμοι· παρὰ κυρίως τῶν ἑλλήνων  
καὶ καλαματιανῶν.

Σκοπὸς τῆς πυρᾶς αὐτῆς εἶναι, ἀφ' ἐνός νὰ  
μετριάξῃ τὸ γόχος τῆς χειμερινῆς νυκτός,  
ἵνα κατ' αὐτὸν τὸ φοβερόν δύνανται οἱ δια-  
βευεδάζοντες νὰ παρατείνουν τὸ γλέντι τῶν  
Περίβοστέρας ὥρας, ἀφ' ἑτέρου δέ γόφῳ τῆς  
παραγομένης γάργεως νὰ προδίδῃ φαντα-  
σμαγορικῶν καὶ πανηγυρικῶν ὅσιν εἰς  
τοὺς διαβευεδάζοντας.  
Τὸ δέ γλέντι διαρμύετω ἐν γένει μέχρι πρωΐας.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Ἑρωτηματολόγιον  
 διὰ Γεωργιὰν Ἐργαζιά  
 καὶ μαζ' ἑτέραν πύρᾱς  
 τοῦ κυρίου Πατριάρχου  
 Μεσσηνίας.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Έξεταζόμενος τόπος: χωρίον Παραδούμιον  
 Ήδωρχίας Μεββήνης  
 Νομού Μεββηνίας
2. Όνοματεπώνυμον του Έξετάσαντος και ευρω-  
 τώσαντος: Μητρίης κρήτος Διδ/τος.  
 Ταχυή θ/ναι: Παραδούμιον - Μεββήνης  
 Διαμονή εις εξεταζόμενον τόπον: 3 έτη.
3. Αι παρατιθέμεναι πληροφορίες κατεγράφησαν:  
 α) Έν τω νομοτικω καταλόγω 58 έτων  
 β) Έν τω περιφερειω καταλόγω 65 έτων  
 Αμφότεροι είναι τω εκλογικω και κα-  
 τάφορται εν Παραδουμίου.

Α'. αι. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920:

- 1) Όσοι αι άγροικαι περιοχαι προερίθοντο δια 670-  
 ράχ και δια βοσκήν ποιμνίων και ένηλ-  
 λαβοντο.
- 2) Άνηκον εις χωρικούς.
- 3) Ο πατήρ μετά τόν γάμον τών τέκνων του  
 διατηρεί ελαχίστην περιουσίαν (20%) ή όποιαν

2/

6813 22

μετά θάνατον αφήνεται εἰς τὸν ἐνταφύσαντα αὐτὸν νιόβ.

- β' 1) οἱ κατόικοι ἀπολαμβάνουν καὶ εἰς τὴν πυρρίαν καὶ τὴν καυνοστροφίαν.  
2) οἱ πικνῖται ἀπολαμβάνουν καὶ εἰς τὴν πυρρίαν.

γ'.

6813 32

- δ' 1) τὰ χωράφια πρὸ τοῦ 1925 ἀδιαίοντο μετὰ τὴν μάχην τοῦ Β' παγκοσμίου πολέμου, ἀποδίδονται καὶ ἀπὸ τὸν οὐμανὲν γῶν.

Μετά τὸ 1920 μετὰ παράχωμα χθόνος θανάτων καὶ τοιῶν γυναικῶν.

- 2) Χρήσις χερσίων ἀδιαίοντων ἐργε τοῦ πρώτου μετά τὸ 1925.

- ε' Τό 6189000 ἀπόστολ χρησιμοποιεῖται ἀπὸ τοῦ 1924 ἐνῶ αἱ μηχαναὶ μετά τὸ 1950.

- 1) οἱ χρησιμοποιούμενοι τῶν ἀπόστολ εἶναι τὸ μονόφτερον καὶ τὸ δίφτερον.

Τὸ μονόφτερον ἐχρησιμεύειτο καὶ χερσίων

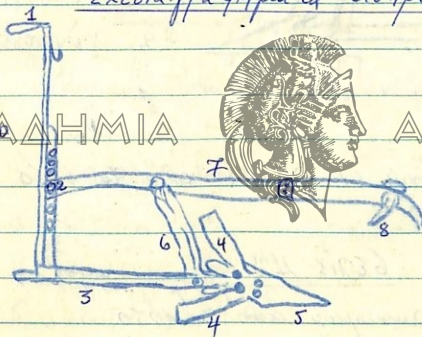


μοιραίνεται εἰς τὰ λαβυνώδη καὶ βαρὺ ἑδάφη,  
τὸ δὲ δίφτερον εἰς τὰ περυνώδη ἑδάφη.

Ἡ προμήθεια τοῦ μονοφτέρου ἐγένετο τὸ πρῶ-  
τον ἐν τῇς βιομηχανίας Βόλου, τοῦ δὲ δίφτε-  
ρου ἐν τῶν βιομηχανιῶν τῆς περιφέρειᾶς  
(Θαβογιάσιον - οἶχαλῖα).

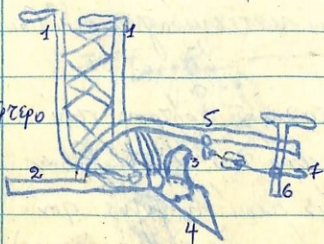
ΣΧΕΔΙΑΓΡΑΦΗΜΑΤΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΩΝ

1) Δ. Γέρο

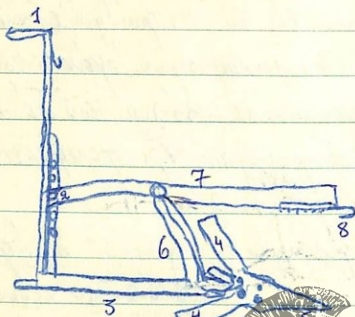


1. Χερσὺλι
2. Ρυθμίζηρ
3. Αὐτοκίνητος
4. Γέρο
5. Ὑνί
6. Σηάθνη
7. Σταθάρη
8. Προχμῆ.

2) Μονοφτέρο



1. Χερσολαβῆς
2. Αὐτοκίνητος
3. Γέρο
4. Ὑνί
5. Σταθάρη
6. Ρυθμίζηρ
7. Ραντὸς συνδέσμος



1. Χερσούλι
2. Ρυθμιγέτης
3. Ήλεκτροπόδα
4. Γτέρσι
5. ΰνι
6. Γηάδμη
7. Σταβάρι
8. γάντζος.

Δίφτερον γιά ένα φόν

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

- 2) Τραυτέρ είναι εν Χρήσει από το 1950

6ΕΛΙΣ 4<sup>η</sup>

- 5) Μηχανή Σλιντρίκου από το 1950.

6Ε. 1) Το ζυλίον άροτρο κατεσκευάσαν οι Ήδοι  
οι γεωργοί.

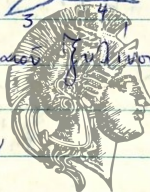
- 2) Αι μορφαι του παλαιού άρότρον πού  
εχρησιμοποιούντο από του 1925 ήσαν  
αι κοινωτέρω, κακώς και ο ζυλός του  
αδαντάται εις τον τόπον μας (6ΕΛΙΣ 6<sup>η</sup> Ν:1)



Μορφή Παλαιού Γυμνασίου Αθηνών

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



1. Χερσόναι

2. Αλεξομύδα

3. Γρερά

4. ΰνι

5. Σπάρτη

6. Σταβάρι

7. Πρόρμα.

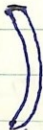
6/

# 6ΕΛΙΣ 5<sup>η</sup>

4) γινί ζυλίνου άρότρον:



5) Το έχημα της ωδούρας του ζυλίνου άρότρον:



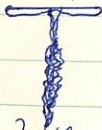
6) Ήτο ποτελευναομένη ζευ ζύλου

7) Γεραλεια διά την ποτελευναομένη και έωδιόρ-  
θωον του άρότρον είναι τά έξής:

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΠΕΡΙΟΝΤΕ, ΑΡΙΔΙ, ΑΡΝΑΡΕ, ΩΣ  
ΤΑ ΡΕΔΩΕΡΩ:



ΠΕΡΙΟΝΤΕ



ΑΡΙΔΙ



ΑΡΝΑΡΕ



ΡΕΔΩΕΡΩ.



- 8) Διὰ τὸ ὄργανον ἱεραγιομοδοιοῦντο καὶ χρη-  
μοδοιοῦνται βόες, ἴηροι καὶ ὄνοι.
- 9) ἱεραγιομοδοιοῦντο καὶ δύο καὶ ἑξήκοντα.
- 9) Διὰ τὸ ψαλτήριον με' δύο ψῶν ἢ το ἄνα-  
ψαῖος ὁ ψαλμός.

1. ὑπὲρ ψαλμῶν

2. ἱεραγιομῶν

3) ψαλμοῖ

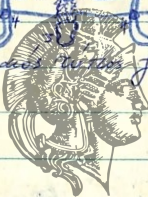
ΔΑΔΑΔΑΔΑ

5) ψαλμοῖ

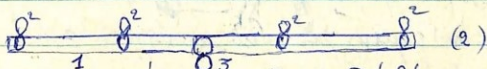
6) ὑπὲρ ψαλμῶν.



παλαιὸς ὁ ψαλμὸς διὰ δύο ψῶν.



ΑΘΗΝΩΝ



νέος ὁ ψαλμὸς διὰ δύο ψῶν.



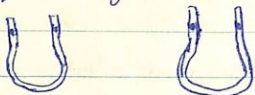
νέος ὁ ψαλμὸς διὰ ἑνὶ ψῶν.

1) στερεὸς ψαλμὸς

2) ὑπὲρ βωδὲως ἀνθὺν μετὰ ἀπαρτῶν

3) ὑπὲρ βωδὲως μετ' ἀρτίων.

10) Η μορφή των ζυγίων του μυτού:



Σελ 21

11) Ο κρήνος ο οδοντός τωδοντεύεται εις τόν ζυγόν δια' τὰ προδεδῆα τὸ ἄροτρον λέγεται μυογί.

12) ~~Τὰ ἄρματα δι' ἐπὶ ζυγὸν φέρεται ἀπὸ τὰ~~  
1920.



Ἰσθμὸς φορέωμεν τὴν λαμπαρὶά ἐπὶ ζυγὸν αὐτὴν  
ενδύομεν με' δύο ἀλυσίδας ἐνδύομεν αὐτὴν,  
αἱ οὐδοὶ περνῶν διὰ μέσον τῶν οὐδῶν  
χονδρῆς λαμπαρὶδας (λαμπαρῆς) ἡοὺ ἐρίβεται  
ἐπὶ τῆς πλάτης τοῦ ζυγόν.

Αὗται ενδύονται με' τόν ζυγόν εἰς τὸ ἡ-  
βω μέρος με' κρήμους καὶ ὁ ζυγὸς δι'  
ἑτέρον κρήμον ενδέεται με' τὸ ἄροτρον.  
Εἰς τὰ ἄκρα τῆς χονδρῆς λαμπαρὶδας ὑπάρ-

χων άλλοι κρήνοι, μέν τῶν ὁμοίων  
πέρνοιν οἱ κρήναι, δὴ τῶν ὁμοίων ὁμο-  
γύτοι τὸ γῶν (δεξιά, ἀριστερά κτλ).



ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΠΡΩΤΗ Τῆς ΒΑΛΚΑΝΙΚΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ

6ελ'ς 7<sup>α</sup>

### 3' Προτρίαις:

α) Ἡ Προτρίαις ἐκίνετο ὑπὸ τῶν ἀνδρῶν  
καὶ παλαιότερον καὶ νῦν.

β) 1) τὸ γέζιμον τῶν βοδινῶν εἰς τὸ γῶν  
ἔκτερον γίνεται ὡς ἐξῆς:

Ἀπὸ τοῦ ποδοδεκτωδὸν τὰ δύο γῶα παραλήθως  
καὶ εἰς ἀντίπαλόν ο, 50 μ. τοῦ ενός ἐν τοῦ ἄλλου  
ποδοδεκτῶμεν ἑκάτ' τοῦ ἀπὸ τοῦ τῶν τῶν γῶν

καὶ ἀποστάτας πέρνομεν εἰς γῆρας, ἀπὸ  
τὸν λαὸν, αἱ οὐδοὶα διερχόμενα διὰ τῶν ὁρίων  
τοῦ γυφοῦ ἐννοῦνται διὰ τῶν μεθιστολήτων.

Ἐν συνεχείᾳ ἀμφιβάλλομεν τὸ ἄροτρον  
μεταξὺ τῶν καὶ πέρνομε τὴν ἀρχὴν τοῦ  
σταβανοῦ ἀπὸ τοῦ γυφοῦ, γοῦ εἶναι δεμέ-  
νον εἰς μέσον τοῦ γυφοῦ. τέλος γέρνο-  
με τὴν πρόφην μετὰ ὁρίων τῆς αἰχμῆς  
τοῦ σταβανοῦ πρὸς ἐνδεῶν ἀρότρον καὶ

ἀφ' ἧς



ΑΘΗΝΩΝ

Ἐσθλὸς ἐν τῶν ἀρσένων μετὸν γῶν  
(βοός) εἶναι δεμένον ἐν ὁρίων, τὸ ὁριότρον  
φθάνει μέχρι τῆς χερσὶ λαβῆς τοῦ ἀρότρον  
ἔσθ' τῆς οὐδοῖας καὶ προβδένεται  
τὰ ὁρίων τὰυτὰ βρωδὸν ἔχον νὰ κα-  
ταδύνουν τὴν πορείαν τῶν γῶν κατὰ τὴν  
βούλην τοῦ γεωγράφου.

- 2) εἰς τὸ δῖφρον βιβροῦν ἄροτρον γίνεται  
κατὰ τὸν ἀνωτέρω τρόπον ἐνῶ εἰς το



μονόφτερον, λόφω νοτίου σταθαρίου, προ-  
βύδεται μία βίδυρά ράβδος (ο—), ή  
δοσία ενάντι το άροτρον μετά του γυφού.

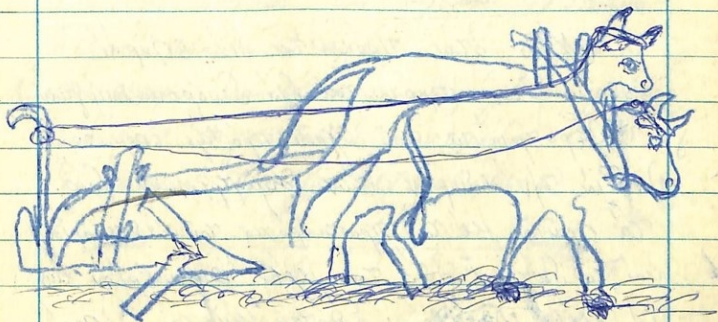
3) Όταν πρόκειται περί βοών τα ματωμένα  
μέ γχοινίον δέμενον εν τών μπράτων.

Όταν φρόνιται όφρι έώδων 3 όνεν εν  
της μαδιετριάνης, όταν δε δικά έναν ήητον  
εν δύο γχοινίων ένα εν δεξιών και  
ένα εξ άριστερών

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

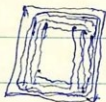


Ζευγμένα βόδια μετά της αμύνης νοτίου άροτρον

2/

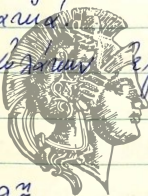
## 6ΕΛΙΣ 8<sup>η</sup>

- 4) Τό χωράφι ὀργώνετο καί ὀργώνεται ὡς  
 ραυτέρω. ἤδη καί νῦν ἔστιν ἡραμένη  
 καί περιφραγμένη:



- 5) Ἡ βδορά ἐγένετο καί γίνεται μέ ὅποιός καί  
 ἔχωρνοντο μέ αἰῶνα.

- 7) Ἡ δαύοις τῶν ἀδελφῶν ἐγένετο ἀλλήλως  
 ἀκαθάρτα.



ΑΘΗΝΩΝ

## 6ΕΛΙΣ 9<sup>η</sup>

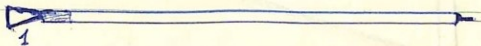
Παχίως δταν πρόκειται διά βδοράν  
 βαδίως δταν πρόκειται διά δωδοναλιόρην.

- 8) Απορριώεις του ἔχου πρό τῆς ὁδοῦ:

- 1) Διά τήν βδοράν τῶν ἀναστρεφῶν δύο.

Τό πρῶτον μέ τῶ πρωτοβρόχῳ τοῦ Σεπτεμβρίου  
 καί τό δεύτερον ἀπό τῶ μέγα Ὀκτωβρίου ἕως  
 τῶ μέγα Νοεμβρίου ὅσοτε γίνεται ἡ βδορά.  
 Τό πρῶτον ἐνομάζεται ὀργῶναι τό δεύτερον δίδωλον.

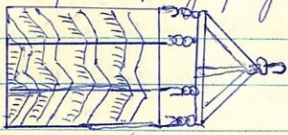
- 2) Διὰ τὸ φύτρωμα κυδωνικῶν ὁμοίως  
ὡς ἀνωτέρω.
- 3) τὸ χωράφι δεόν νά' ἔχῃ ἄβαρτον ἐπί  
ἐν ἔτος.
- 4) γιά αὐτὸ εἶδος μαλακέραις γίνονται συνήθως  
δύο ὄρφματα.
- 5) Ἐργασία ἢ βελὴν χρησιμοποιοῦμεν κατὰ  
τὴν βδομὴν εἶναι τὰ ἑξῆς:  
  - 1) Ἀροστρον 2) γυροσ 3) λαμαριές ἢ  
~~φωγες~~ 4) βουμέντρα 5) βάμμα μετα-  
 φορᾶς 6) ὄρον 7) κερὸν βαμμένο  
 διὰ τὴν βδομὴν τοῦ ὄρον 7) κερὰ-  
 δες ἢ' αὐτὰ ἢ' ἀξίνες.
- 6) τὰ φτερά καὶ τὸ νῆ μαδαρίζονται μέ-  
 βωμον ἔργασιον ἐκτελεσθέντος εἰς τὸ  
 ἐν ἄκρον τῆς βουμέντρας. (6x1)



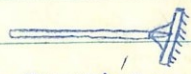
14

6 εως 10<sup>η</sup>

2) μετα την βύθρην (δίβολον) γίνεται υποδάδωξη του χωράφιου με βιδιόβια ββαίρη ή κυριτζάρα.



ββαίρη

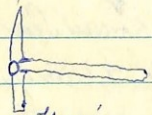
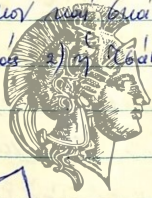


κυριτζάρα.

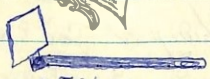
3) εργατήρια διά βύθρην και ββαίρη του ξύλου είναι : 1) ο παρμός 2) η ββαίρη 3) η αξίνη

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

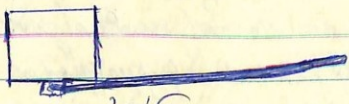
ΑΘΗΝΩΝ



1. Παρμός



2. ββαίρη



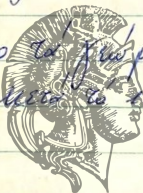
3. αξίνη



4. ββαίρη



- 6) Τὸν γυρολόγην βουδὸν οἱ οἰκιστοὶ τοῦ ναὶ  
μαρτυροῦνται ἔρχεται ἢ βουδοὶ αὐτοῦ.
- 7) Διὰ τὴν βουδὸν βουδὸν μαρτυροῦνται καὶ  
μαρτυροῦνται οἱ ποταμοὶ καὶ γῆραι.
- 8) Διὰ τὸν γυρολόγην μαρτυροῦνται ὅτι  
τὰ χωράφια.
- 9) Πρὸ τοῦ 1920 τὰ γυρολόγια ἐφυσώοντο  
ἐκτενέστερα. Μετὰ τὸ 1920 ἐφυσώοντο ἐκ  
αὐτάματα.



## Β' ΘΕΡΙΣΜΟΣ.

α'. Ἐργαζία θερίσμου

- 1) Τὰ θυμωμένα ἐφυσώοντο μετὰ τὸ θανάτον βρε-  
ψάνε



το δονατὸν βρεψάνε.

- 2) Τα χόρτα δια' τὴν τροφήν τῶν γῶν ἡρό-  
του 1925 ἐκρίναντο με' ὀδοντωτὸν δρεπάνον.  
Μετά το' 1925 εἰς τὴν μέραν με' αὐτὰ ἢ  
δρεπάνα.



δρεπάνα.

- 3) Ἡ λεωὶς τοῦ δρεπανίου ἦτο ὀδοντωτή, τῆς  
δρεπάνου ὁμαλή.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

λεωὶς δρεπανίου

λεωὶς δρεπάνου.

- 4) Ἡ χειρολαβὴ τοῦ ἥτο παρὰ τὴν ἀκμήν ἐν γύρῳ.  
Ὁ βελόνη σκελετός ἐλέγετο λεωὶς.



ἑλὶν χειρολαβὴ δρεπανίου.

5) Πρὸ τοῦ 1925 τὰ δερμάτινα ἐργαεῖα μακρυμά-  
ζοντο ἐν τῶν ἐμποδίων βιδυροφῶν. μετὰ τοῦ  
1925 ἀγοράζονται ἐν τῶν βιδυροπωλείων, τὰ  
δοῦναι προμυθῶνται πᾶσι ἐν τῶν ἐργοστα-  
σίων τοῦ ἐσωτέρου ἢ ἐξωτερικοῦ.

6) Ὁ δερμάτινός με' αὐτὸς χεῖρας ἦτο ἐν χρήσει πα-  
λαιότερον εἰς τὰ ὄπλα (φαιές, λουδοῦνα κλπ)  
β' θερμάτινός τῶν θυμυτριάων:

1) τὰ θυμυτριάνα' καὶ αὐτοὶ οἱ βίτες ἐδρι-  
στον εἰς τὴν 20-30 εἰς αὐτὸ τοῦ ἐδάφους.

2) οἱ σταχὺς τοῦ ἐδάφους μετὰ τὸν δερμάτινόν  
εἰς τὸ χωράφι τίθενται ἀποδέρμα.

3) τίς χεῖρὲς ἀποδέρματι τὸν ἐδάφους οἱ ἴδιοι  
οἱ δερμάτι καὶ οἱ βοῦνοί ἐν ἐδάφους (καὶ δὴ  
ἢ γυναῖκες).

4) οἱ χεῖρὲς τοῦ ἐδάφους πολλὰ ὅμοι ἐν ὅτῳ  
ἐνθυμωδούν με' ἀφαιδία με' αὐτὸς μεθ' αὐτὸς  
πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν.



Ἀφαιδία ἢ δερμάτι.



χεῖρὴ.





- 2) Τίς έτοιμες λημαρές ρεδόντ με' βούρα η  
φρασιούς μορπιάς εις τό μέγον.  
Ρεδόνοντο δι' δύο τό βουρηνιόν προβαδιών.



- 3) Τα δελτία λήγοντο εις τήν ιδίαν δέον 1-2  
ημέρας απός αποδύσαντον.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ ΚΑΙ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΩΝ

1)

Η αναληψία της πατάτας εις τόν τόπον μας  
ήρχισεν δύο τό 1920.

Τό πρώτον φύτευμα αυτής γίνεται από αρχάς  
φεβρουαρίου εις τό τέλος αυτού, τό δι' όγινον  
δύο 15 Απριλίου εις τό τέλος αυτού.

- 2) Η εξαγωγή των φικημάτων από τό χωράφι  
γίνεται και γίνεται με' σκαπάνη.



σκαπάνη η τσάπα.

62' ευθυμοιδή του βασιού:

- 1) Η διατροφή των γένων με ξηρά χόρρα ζων-  
νιδίετο παλαιότερον. Η δέ μαλλίεργα των  
βανών εφίετο ως εξής:

Έβωδιοντο κατά την φθινοπωρινήν εποχήν  
συνήθως ενδι δυνδρονισμέναις κτηνάταις  
μέ ενά μόνον όρρυμα.

Η μόδη του βασιού παλαιότερον εφίετο με  
δρέπανον ήμερον δέ μετ' δρεπάνου ή νόβα.

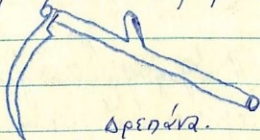
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΕΡΕΥΝΩΝ  
Ο ΕΡΕΥΝΗΤΗΣ ΕΦΙΕΤΟ ΕΝΔΙ ΚΑΘΗΜΕΡΑ ΠΡΟΙΟΝ  
ΖΗΤΟΥ ΗΥΘΑΙΝΕΤΟ ΕΝΔΙ ΤΩ ΙΣΤΩ ΚΤΗΜΑΤΟΣ.

Η δέ φύλαξις του βασιού εφίετο εντός με-  
ρῶν καλνβιῶν εδωκός ενδι τούτον κατά-  
βρυαομέναις.

- 2) Ο βασιός ενδιέζετο κατά μὴνα μάλιστα παλαιό-  
τερον με δρέπανον καί ήμερον με νόβα ή δρεπάνου.



Δρέπανον



Δρεπάνου.

- 3) Ζητού εφίεταντο τό χόρρον έποδοδεύετο

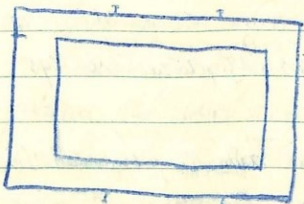
ἔντος θυλίου κιβωτίου, βλήματος ὀρθογωνίου  
 παραλλήλου ανοικτοῦ ἐν τῶν δύο ἀπέναντι πλευρῶν  
 του καὶ ἐπὶ ὁποῖον προηγουμένως ἐποικονομοῦντο  
 δύο εἴρηματα.

Προσέχοντες τὸ κιβώτιον ἐκτετακτο μετὰ  
 τὸν, ὃ ὁμοῖος ἔχον ἐκτετακτο ἐξένετο διὰ τῶν  
 εἰρημάτων.

ὁμοῖως ἐκτετακτο ἡ πλάγια τοῦ βανού ὁμοῖα  
 ὡς τὸ βλήμα τοῦ κιβωτίου.

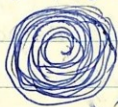
ἈΚΑΔΗΜΙΑ ΧΡΥΣΟΜΕΝΕΙΟΝ ΔΙΑ ΤῆΝ ἉΓΙΑΝ  
 Εἰς αὐτὴν εἶναι ἡ πέντα ἢ τὸν ἄλφα.

Αὕτη χρυσιμέναι διὰ τὸ βεβήγισμα τοῦ βανού  
 καὶ τῆν ἀνοχὴν τῶν εἰρημάτων.



Κιβώτιον ξυλινέματος

Πέτα ἢ ἑσπανάδα



Εἴρημα.

Γ' ΑΛΘΝΙΣΜΟΣ:

- α) 1) Τά δρυάκια μεταφέροντο εἰς τὸ ἔδωδι.
- 2) Ὁ χώρος ὅπου τοῦτοδρετύνται τὰ δρύς ἔκων  
νισμὸν, δρυάκια παλίζεται θυμνικά. Ἡ δὲ  
τοῦτοδρετύνει τὴν γίνεται ἐννῆδος ἀννῆδος.
- 3) Ὑδρῆκεν ἀνένανθεν εἰς τὸν τόπον μας ἔκων  
νὲ καὶ ὁ χωρὶς τὸν παρῶν ἐν τὸν  
ἀκέρων ἐκίετο εἰς τὸ ἔδωδι.
- 4) Τὸ ἔδωδι παρῶν ἐκίετο ἐκ τὸν χω-  
ρῶν καὶ εἰς θυμνὸν τὸν καὶ τὸ ἔδωδι  
ὅλοι οἱ ἄρες.

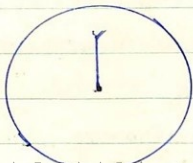
6 ΕΞΙΣ 19<sup>η</sup>

- 5) Τὸ ἔδωδι ἀνένανθεν εἰς πολλὰς οἰκογενεάς.  
Μορῶνδεται δὲ ἡ ἐκὸς τῆς τοῦτοδρετύνει  
τῶν θυμνῶν.  
Ὁ χρόνος τῆς ἀκέρων ἐκίετο ἐν τῆς  
πυρῆς τὸν ἀνένανθεν.
- 6) Τὸ ἔδωδιμα ἐκίετο ἀπὸ τὰ μέσα τοῦ τοῦ-  
νίου ἔως 20 τοῦτοδρετύνει.
- 7) Τὸ ἔδωδι ἔκων πρῶτον. Ἀπὸ ἔκων



κατεβυαχμέδον ἐν ἀηδίνων πλατείᾳ,  
 βλήματος κύβον διπλῆτος 5. περίηον.

Εἰς τὸ μέγεθος τοῦ κύβου τοῦ ἁλυσίου  
 ἦτο ἐμυδωχμέδον δύνον μήκους 2 μέτραν  
 καλούμενον βουφρός.



# ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΚΟΙΝΩΝΙΑ ΜΕΤΕΡΕΣ

- β) Τὸ ἁλῶνι ἐδιδυνεύετο ἐν ἡμέραις πρὶν  
 (2-6). πρὸ τοῦ ἁλυσίου γίνετο ὁ κωδ-  
 ρισμός αὐτοῦ διὰ τῶν ἐξῆς ἐρχαίτων: 1) μέ-  
 τω γράφειν ἀξίνην διὰ τῆς οὐδοίας νόθουτα  
 τὰ ἐντυπωμένα χόρτα εἰς τὰς ἐνώσεις τῶν  
 πλατειῶν. 2) μέ βάρωδρον, διὰ τοῦ οὐδοίου  
 γίνετο τὸ θυοπίσμα καὶ 3) μέ τὸ  
 φωάρι, διὰ τοῦ οὐδοίου ἀπομακρύνοντα τὰ  
 ἐντυπωμένα θυοπιδία.
- γ) Ἡ κοδονέτης τῶν δεξαμενῶν ἐπὶ τοῦ ἁλυσίου

γίνεται κυρίως και ομοιομόρφως.

Μετρίεται δε' τονόν ένα μέρος στο εξωτερικό μέρος του σώματος και άλλο ένα μέρος στο κέντρον.

Ταυτοσημείονα δε' τα' εμάτια θύονται.

11) α) Το' ελάνισμα των σταχυών εφίνετο και γίνεται δια' ετην δυνάμιν μέχριν τον άδόν τον σταχυόν.

β) Το' εν άκρον του ελάνιον δένεται από το' ελάνισμα και εν άκρην γίνεται με' τον κονδύρα άδόν τον σταχυόν και του ίδιου του ελάνιον. Η κονδύρα άδόν εμνην έχει να' ελάνισμα το' μάγμα των φύων άδόν τον σταχυόν.

Τό δε' ελάνιον δέν προμετρίεται μέχρι του άκρον του σώματος του ελάνιον, αλλά είναι μεμότερον μιας' 1 μέρος. Από γίνεται με' να' με' ελάνισμα και με' ελάνισμα του ελάνιον (μιας ελάνισμα περιγράφει των).

Τό δέ' ἄλλο ἔργον τοῦ εὐαγγέλιου γάρυ δαμέ-  
νον ἐν μακάριω παλαμῶν, τό δὲ οὐδὲν χρυ-  
μένει, διὰ τὸ περὶ ἐντός τῆς ἀγλαῆς, πού  
ἐνθα γραφμένη ἐν εὐαγγέλιον ἐξ ἐυδοκίας  
Πλευράν τοῦ γένου.

Ἡ εὐαγγέλιον χρυσοποιεῖται καὶ ἔνδεον  
μονοῦρα, ἡ δὲ οὐδὲν ἐνδεδεί τοῦ μακροῦ εὐα-  
γγέλιον με' τὸν εὐαγγέλιον.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



Ἀγωνίαμα βαλάντιον  
με' ἐν τῇ ἡμέρᾳ.

8) Ἄλλο ἔργον τοῦ εὐαγγέλιου μένον δέν ἀπαντᾷται  
ἐν τῷ τῷ οὐδὲν μας.

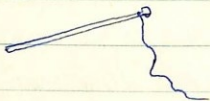
- 81) Ο ελαιοκόμος διά την αρσάνην αρχίζει το ήρωϊ-  
 γενώ διά των βίτον δόξινον ηρό της μεσομερί-  
 ας. και τούτο δότι η μαλακία του βίτου  
 αρκείται ενοσώτερα με το νάβουα.  
 12) Άλλο ελαιοκομικόν εργασιόν εν αργεί  
 είναι το δευριάνι.



Δευριάνι.

13) Κατά την διάρκεια του ελαιοκομικού εργασιού  
 ρίπτει τους βράχους εντός του ελαιού μέ το  
 δευριάνι.

- 14) Διά την οδμήν και το νάβουα των ζώων  
 χρησιμοποείται ειδική ελαιοκόμικα μα-  
 λουμένη ματάχιν η καμιντοί ως η κατω-  
 τέρω:



Αυτή είχε μήκος 0,80 μ  
 βό ζύζον, όσον ήτο δεινόν  
 εν αὐτῷ δερμάτινον ζουρί  
 μήκος 1 μέτρον περίπου.





24/

68213 26<sup>2</sup>

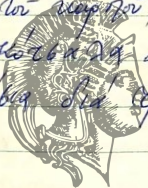
- 2) Τό άνέμωμα γίνεσαι μέ τό δειγμάτι  
 ως τό ματωμένο:



- 3) ευήλως λικνοῦν άνδρες.

- 4) Τα χονδρά τεμάχια τῶν βλαχύν, τα ὅσην  
 παραμένον μετ' αὐτῶν καὶ μετ' αὐτῶν λίκνι-  
 σμα λείπονται πρὸς τὴν αὐτῶν χρῆσιμο-  
 ποιῶνται αὐτῶν διὰ τὸ εὐεργετῶν  
 ὀφνίδων.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



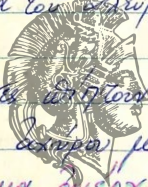
6) Ἡ διατομή τῶν καρπῶν γίνεται με-  
τὰ τὸν ἀπομαζόμενον δριμύτι ὡς  
τὸ παρακάτω:



Κόβονται ἡ δριμύτι.

Γίνεται δὲ κατὰ τὸν ἴδιον τρόπον ἀκριβῶς,  
ὅπως τὸ πομπύρισμα τοῦ ὑπερίου ὑδὸ τῶν  
γυναικῶν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ ΚΑΙ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΕΩΣ



Χονδρά τεμάχια ἀπομαζόμενα μετὰ τὸ πομπύρισμα  
κατὰ τὸ πομπύρισμα ἀνέρχονται ἐπὶ τὴν  
ἐπιφάνειαν καὶ ἀφαιρούνται μετὰ τὰ  
χέρια.

- 7) ὅπου δριμυτέρι' ὁ παρὼς εἶδεναι ἀδελ-  
φούς εἰς αὐτὸν ἐκβάλλει ἀπὸ μεταφορᾶς εἰς  
τὴν βιταλιότητος εἰς οἰκίαν.

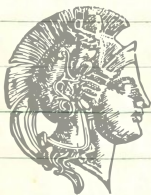
- 3) Ἡ παραφυγὴ ἀδελφωμένον εἶδος τοῦ γινώσκου  
ἐντός εἰς οἰκίαν εἰς μεγάλην γυναικα μὴ-  
τα δὲ χημείας ἐρπιδιανίον παραφυγῆσαν  
ὀνομαζόμενα ἀμύδαρια ἢ καβότια.
- 4) Τὸ ἄχυρον ἀδελφωμένον ἐντός ἀχυρώτος  
κατασκευασθέντος ἔργου εἰς οἰκίαν ἢ τοῦ  
πυλινερέου ἄχρου.
- 5) Ἡ διαδοχὴ τοῦ γόρου ἐγένετο μετὰ τῷ  
ἐλάνισμα ἢ ἐπὶ ἐλάνι ἢ ἐπὶ οἰ-  
κίαν.



Δ' ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ:

- 2) Γύρω στο 270 π.Χ. η πόλη της Αθήνας έγινε η έδρα του πρώτου οργανωμένου σώματος χοροδιδασκάλων, ο οποίος ονομάστηκε χοροδιδάσκαλος.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

5) Μέ το' Άναμα της πυράς δίδεται το' βύρωνα της γυναικς ευφυντρώβειας των ναοίων ενς τήν Πλατείαν.

Ευφυντρώβειας της πυράς τών της ευτελούνται δίδ-  
φοροι Έλληνικοί χοροί κυρίως Πάμμος  
και Καλαμαριανός.

Σκοπός της πυράς αυτής είναι, 24'ένος  
να μετρίχη το γένος της Χιμερικής νουτός,  
AKAΔΗΤΙΑ AΘΗΝΑΝ  
βυδαζοιτες να παρατείνουν το γένος των  
Περίβοστέρας ώρας, 24'έτερον δέ λόγω της  
παραγομένης λαγυμς να προδίδη φαντα-  
σμαγοριμην και πανηγυριμην όγν ενς  
τοβς διαβυδαζοιτας.

Τό δέ γένος διαπρεβ βνήδους  
μέχρι πρωΐας.